GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL IX-LEA

Nro 95. ***Brashov, 25. Noemvrie.*** **1846.**

PRENUMERAȚIE PE ANUL 1847.

Cu 31. Dec. a. c. se împlinesc pentru achiastă redacție 9 ani de ostenelă ši de o lăptă grea, multiformă, adesiori periculoasă în vreme privinție, nu odată lăsătoare în vrăjmăšii de sîngeniре dăreroase, care numai celor mai deaproape prietini not fi cunoscute. Reportările nóstre cătră alții, delikate ca peliția obîlvi, kontrolate în vechi, pănditе ši ținute în prepusări delikate de fantasii fierbinți; pusăra foilor nóstre oarecum la un mižloc, în care literații, uneori ši politicii romîni se împlinesc din mai multe părți spre a se înțelege saŭ a se dispăta: toate achestea akum în al 10lea an cer grižă atăt mai înkordată la kondăcerea luptriței noastre printre valuri, cu kăt lipsele ši trebuințele ni se simt pe zi ce merge tot mai adînk ši pretensiile se multesk în achiaš măsură, înkăt unii ar voi ši formatul mai mare ši patru kóle pe septămînă, care însă atîrnă dela numerositatea abonaților, sunt care kondiție noi stăm gata a întreprinde ori ce umbrătăție.

Aša dar înkă un an pe spinóса kăraре! —

Prețul Gazetei de Transilvania, kareа este de dóă ori pe septămînă, ši al Foiei pentru minte, inimă ši literatură, ku totul 156 koale va fi tot achel vekiš, de 8 fiorini arg. pe un an înafară, ši 7 f. arg. în Brašov. Însetnăt pentru prietinii din țările vecine, kă moneta ce primim este numai austriakă, dóăzecheri unii ši galbeni k. u. ferekați, iar alte monete strîine nici dekum. Prețul să ia înainte.

☞ Ka să prekurmăt ori ce peregularitate în prenumerație ši ka fiekare D. abonat să afle dakă iaš sosit saŭ nu adresa ši prețul pe viitorul an, vom tipări în Gazetă numele tuturor DD. abonați din tóte țările, kare kum se vor arăta.

Prenumerație iaš toate k. k. poște, iar aiurea în Viena ši în Bukovina numai la poștă se póte deplin pe lîngă taksa prescrisă în tariфă. — În achestelalte țări prinтesk prenumerația toți achei DDni ueperoși, kunoscuți ši pănă akum ka prietini ši patroni ai publicității nóstre ši aiurea: La Sibiiu D. protopop Petru Bodilă. La Blaž D. D. kanonik Timotei Cipariu. La Zlatna D. protopop Grigorie Mihali. La Mediaš D. protopop Konstandin Almini. La C. Sebeš D. kancelist magistratual Simion Balomiri. La Hațeg D. vikariu Konstandin Papfalvi. În părțile Terzei D. protopop Stefan Moldovan. În Sălaciu D. vikariu Alesandru Șir. Șuluț. În Năsăud D. parох Macedon Pop. În Oradia m. ч. kancelarie episkopească. În părțile Sătmarului P. parох Ioan Mureșan la Deda. În Arad D. Dr. de medicină Atanasie Șandor. În Timišóra D. Г. Iuga ši fiiu. În Vršeț D. profesor Nikolae Velia-Tipeu. În Buda-Pešta D. Ioan Paptazi.

— În Bucureșci ч. redacție a „Magazinului istoric“ ši librăria D. Iosif Romanov et Komp. În Kraiova D. spițeriu Ioan Glatz. În Kimpina D. k. u. starost K. Karkalechi; achi însetnăt, kă gazetele se trimit ku poșta regulat de doaŭ ori în septămînă. În Kimpulung D. profesor I. Brezoianu.

— În Iași la DDnii frați N. et Xr. Georgiu în apropiere mitropoliei, iar în țări la prietinii pe karii îi vor arăta Dlor. În Roman la D. M. Milca. În Noiana sărat la D. Г. Pop.

TRANSILVANIA.

Brašov, 23. Noemvr. v. Timpul pe la noi pierde deodată toată aspritea sa, pisoarea nu știu ši kătă veni se topi; avem lipsă destulă. Într'achesta prețul bukatelor astăzi viineri (târg de septămînă) skade fără veste; chel mai frumos grău veni din 11 la 10 f. v. (12 sf.) gălеata. Atăta numai, kă nóă oruшenilor, karii nu putem petreche nóptea lîngă grău în tóre, ce am kăștigat din nimic ni se skreșce la tori. Tótă lumea știe, kă grulul după ce saŭ mîncat numai înkape în sakul unde fusese. La noi kă totul altfeliu: dela tótă gălеata ne vin 3—5 kofe fără lipsă. Ce să fakă viet,

ші морарій? къчі алтфелів de șnde ар пърта чіетне къ вахс пънъ ші фечорій лор. Деспре морарі ші кърчмарі съпт атътea провервері весі ла ромълі ші ла скріптърь, пе каре ле къноащем къ тоції, нъмаі морарій нічі одатъ пъ ле пот авзі, de че? de сгомотъл морей; — ла бісерікъ лъкъ пъ пот мерце, ка съ пъ ъмвле петріле не гол.

— Бола de віте дóръ ла ларчета.

Din комітатъл Клъжълві. Десватері de маре інтерес асупра ърварівлві. Проприетарій нъмцълві комітат, каре ла патріа пóстръ дъ óрешкът топъл ла мълте прінпіце, цінърь врео трей зіле адвнърі нъмърóсе, din каре чea din 21. Noembр. се окъпъ фóрте серіос нъмаі къ преа-лъкъркатъл план ърварівл. Дакъ вей къта вine, ачі пропиетарій авea съ ші алеагъ din патрь планврі, каре тóте маі мълт съ маі пъцін се осевіа вівл de алтъл, адікъ: 1) планъл дела 1820 ал гъверълві; 2) ал сістематічей депътації дієталe; 3) ал комісіей комітатълві de каре маі атінсерът дъвъзі ші 4) ал графълві Франціск Белді. Ар фі de маре інтерес ші пентрь чітіторій нострі а дедъче тоате ачесте планврі ла амърътеле лор пънтері, дар ачелеаш съпт лъпді, лъкът ар фаче о карте лътреагъ, прін ърмаре п'аъ лок ла газете, чі ної чеі не din афарь вом фі сілиді а ле ащепта нъмаі ресълтателе. . . Пънъ атънчі лъсъ спре а пътea чeваш стръкате ла патра репортърілор пóстре ърварівле перегълате дела Марія Терезіа ші Іосіф II. лъкóче, атінцем нъмаі впеле гречъці къ каре аъ а се лъпта регълаторіі, лътре каре нъмърът: 1) къ ла Трансілванія не șnde есте іовъціе калітатеа кът am зіче чівіл а пътътълві е de дóъ феліврі, вна че о нъмім аллодіатърь, адікъ пътъмът de каре се врede, къ нічі одатъ пъ с'ар фі афлат ла мъна църаілор іовації, чі пърареа ла неміжлочіта пропіетате а повілор, карій л'аъ лъкрат съ къ арътрел лор, съ къ мъніле іовацілор; алта е колопікатърь, адікъ мошіóреле пе каре леаъ цінът ші ле кълтівъ іовації din веакърі непомените, къ кондіції лъсъ федале съ іовъцещі, съ маі зі-ле кът вей врea; — dар аллодіатъра пъ есте ші п'аъ фост прeсте тот аша осевіть de колопікатърь, ка съ пъ се фіе фъкът врeзп аместек, чі de мълте орі пропіетарій аъ тъіат din аллодіатъра лор мошіóре маі мървте ші леаъ дат іовацілор пентрь тънкъ de 208 съ 104 съ 52 зіле пе ап, пе аіреа іаръш съръчінd, съ мърінd, съ прівецінd іовації, мошіóреле лор с'аъ лътрепът къ аллодіатъра пропіетарілор, лъкът акът пъ ле маі ші алеце вна din алта. 2) Гречътате есте, къ ла патріа пóстръ плътіdвсе контрівуція (dаждеа) пъ нъмаі не кап (doі, трей, патрь фіор. арц.), чі ші алта пе мошіі, къ кът църаіла се ва въді къ маі мълть мошіе, къ атът аре а плъті дашde маі грea, din каре причінъ пънъ акът с'аъ тъіват ла маре нътър de агрій съ холде, (кът ші віте, пентрь каре лъкъ плътеще дажде). Маі съпт ші алте гречътъці ърварівле, dар ної ле ретъчем ші трeчем ла десватеріле Клъжепілор.

Маі ълтеі планъл графълві Белді. Ачелаш е пе скърт: Съ съ дът църаілор іовації дрептъл de a се ръскъмпъра, адікъ дрепт de пропіетате педепътрінъ; съ съ ле вшкрът кътва сарчінеле, двпъ пеще регале, каре din причіна клімеі, а подірії ші а попълаціеі пъ се пот цепераліза пeсте цара лътреагъ, чі аплікареа лор ар требві съ стea deадрептъл съпт контрола монархълві, лъсъ апої съ лъът ші ної пропіетарій ла пропорція нътеросітъці сарчіна пъртърії de арме ші а плътірії de дажde. Ачест план афлъ мълці контрарі, карій лътре алтеле зіceр: Есте фоарте греў ші врълчос а се контрола тот прін монархъл лъпоіеліле тътърор църаілор кь пропіетарій; de алтъ парте пропіетарій аъ арта ла мъпъ, сі се пот лъпої лътре сіне пе вшор, ка църаілор съ пвіе челе маі грeле кондіції de лъпоіалъ, пе каре сі вічі пе авънd алтъ скъпаре вор фі сіліді а ле прімі ш. а. ш. а. — Ла прінпіца ръскъмпърърії се оксервъ, къ ачeеаш с'ар пътea фаче орі прін вані, пе карій лъсъ църапіі пъі аъ, орі прін пътънт, адікъ рънdвсе din мошіоара църапълві жмътате ші лътрепънdвсе de нечі кь аллодіатъра domілор óрешкът ка ва прец пентрь чeea че ар рътъпea ла мъна лві; атънчі лъсъ църапіл кь міка ½ мошіе ар фі de періт. Алцій маі адаосерь, къ църаій сітплій, пекълтіваці лъкъ п'ар фі маторі пентрь пропіетате(??). Графъл І. Б. се маі теме ші de алта: къ дакъ църаілор се ва да дрепт de пропіетате, атънчі пе лъогъ челе трeі пацій се ва маі лъфіінца ші а патра (чea ромънъ?). Ла ачeаста zice D. К.: Е певъп ачeла, каре де не пътънт вреа а сърі деодатъ фърь скарь не копершіпа касеі. Еъ пе претінd лъпъртъшіре de дрептърі ла попоръл пекълтівat, чер лъсъ неапърат, ка съ дескідем кале ші міжлоаче кътрь кълтърь; іар дакъ а патра паціе ар фі прегътіть, нічі дексм пъті есте фрікъ а о прімі ла врацеле пóстре. — Двпъ тоате ачестea пропіетарій din коміт. Клъжълві прімірь ъптеіла пъпт ал комісіеі лор, къ регълареа ърваріалъ пъ пофтеск а о превені ші а о фаче de прісос нічі прін сілъ, нічі прін лъпоіалъ ліберъ. Ла ачeаста маі адаосерь, къ регълареа съ се лътіndъ нъмаі ла колопікатърь іар пъ ші ла аллодіатърь. Ачі вепі о лътрепъчвпе серіóс: Че ші кът есте пътънтъл ърваріал? Патріа пóстръ лъкъ тот пъ е конскріс съ двпъ о тъсърътърь акърат (конскріпціа чea вкъ фъкът сват Іосіф II. о арсерь атънчі лъdатъ de фрікъ ші мълціе). Ла 1820 мошіile с'аъ конскріс, лъсъ пъ акърат; аша dар вній ар афла кь кале (дóр ші гвверъл), ка съ се факъ о конскріпціе нóъ, алцій іаръш се тем, къ акът се вор фаче тълзіврі ші маі марі (??), апої дела 1820 лъкóче повілімea de фріка ърварівлві лъпкаce мълте мошіóре іовъцещі ші ле аллодізаъ скоцънd пе іовації din еле, dар ші іовацілор пе а локрea се дедерь аллодіатъре. — Двпъ че маі вор-бірь алцій, графъл Т. Чакі спріжопі пърерea, къ спре а кепóще адевърал атът пропіетарівл ар фі даторіе а адевері кь хрісоаве къ-

тъцімеа аллодіатерей, къ ші църапъл колоніатера са. Dар А. М. (ачкаші) редитóрсе: Пропріетарілор марі ле есте вшор а скóте хрісóве din архіве, дпсъ пе чей мърецці църапі іар десполе прін жерміпте дпкъ ші де аллодіатерь (?). — Dънъ атътеа діспете ресълтатъл фъ, къ Клежанії прімірь конскріпціа дела 1820 къ кондіціе де а се редптрепі прін тъсъръторь пóъ пе впде ар фі сміпгітъ. Маі дпколо Dлор се маі абат дп кътева пепгері дела операгъл сістематічеі денетації, дптре каре есте ші ачеса, къ църапій пъ пътаі арътара, чі тóте слъжвеле де жер съ ле факъ тот къ патра вите, ка пъдвріле сътещі каре пъпъ акум ле фолосіа ші пропріетарій, съ ле дмпарцъ. Дпсъръшіт пентра педеапсъ трвпеаскъ врнъ чеарть, къчі вній черса дрептъл де а траце мъкар къте 12 беце ла църапі, dар маіорітатеа спре чінстеа са ші а отепітіі пъ прімі ачеа претенсіе барваръ.

Дістріктъл Фъгърашвлві. Аічі дпкъ ла 10. Ноемвріе се адванърь пропріетарій. Дп прівінца врварівлві се рекляпоскъ пеапъратa требвінцъ а регълърій репортърілор дптре пропріетарі ші църапі, дпсъ монúрсле воіеск але тъла пътаі де 4 ½ фълчі арътърь ші 3 фълпаці, dънъ каре е песте пътінцъ съ'ші трагъ віаца віетъл църап свпт ачеастъ клімъ меотóсъ, рече ші шіръ, впде пе лъпгъ чеа маі деасъ гвноіре ва гвпоіре авіа дъ 5—6, адікъ о гълеетъ де кекерез съмънат пътаі 5—6 родіте, аша ші трей фълчі де фънаці авіа дав 3 кърчепе де фън, къ каре е песте пътінцъ аші цінеа патра возлені, къ карій съ факъ роботеле домепещі, о въкаць пептра лапте ла въеці, 9—10 ошнóре, din а ле кърор лъпъ съ цесе певаста пъпра пеапърат требвітóре; dар ва рътъторіѣ къ че съ хрпіаскъ, къчі картофій ші кекерезла пъі ажепг пептра въеці? Dар даторіїле, контрівпціа, зечіала шчл. шчл., de впде съ ле плътіаскъ? —

Фъгърашвілор пропріетарі фаче маре чінсте, къ се свпсеръ а плъті ші о контрівпціе, дакъ ачеса о вор прімі ші алте ізріdівції; іар де дрептъл алвпзілві ла спате ле фъ рвпіпе а ші маі помені, рекляпоскънd къ пропріетарівл пъ требве съ фіе дп каѕса са ші пъръшіла ші жедекъторівл.

Дістріктъл Кіоарвлві. Аічі е де дпсетпат къ пропріетарій воіеск а се лва де тъсъръ врварівлъ пъ конскріпціа дела 1820, чі токта чеа дела 1752. Оаре пептръ че?

— Дп прівінца врварівлві репъгітъл варон Нік. Вешелені (кпоскътъл опоспціонарів, іар акум орк) dede арістократіеі трапсілване сфатъл, къ dънъ че пъ е харакъ а сістеміза ва врварів вьп, съ ласе пе гаверп а регъла репортъріле дптре пропріетарі ші църапі, ші врварівла продѕе аша съ'л пріміаскъ фърь дмпротівіре. Новівімеа лъпъй ачест сфат. . . (Мult és Jelen.)

Комітатъл Търдеі. Патръ зіле, адікъ din 16—19. Ноемвр. се цінъ ші аічі адванаца съттвітóре асвпра врварівлві. Сінгъра чітіре а операгівлві сістематічеі денетації, кът ші а плапівлві врварівла дела 1819 се дтіпсе пе 1 ½ шедінцъ; dънъ ачеса се дпчеперъ десватеріле пресігъпдѕе маі вптеі скопъл: dе а се пъзі пропріетарій, ка съ пъ dea църапівлві вшърърі пътаі ла пърере, дпкът адікъ пе dе алтъ парте съ'л свпвіе ла алте datорій маі грее къгръ стат; пептръ ачеса съ чеарь маі пайпте сав deodатъ къ регълареа врварівлві ші регълареа контрівпціеі.

АВСТРІА.

Віепа. Oesterreichischer Beobachter лъ порвпкъ а деклара де неадевър ачеа щіре прімітъ ші de алції ші de ної din Allg. Ztg., ка ші кът Австріа дп прецъл прімірій Краковіеі ар фі dат Прѕсіеі dоминіва Хоценплоц дп Сілесіа, іар Рѕсіеі о парте din дістріктъл Тарпопол дп Галіція, къчі асемепеа трафікъ пъ с'ар фі фъкът нічі де кът. Кпоскът е, къ челе маі мълте дрептърі де фер се дптрепіпd къ съме марі (міліопе) адванате дела соціетъці пе акції (кът аї зіче поте, реверсърі). Съ зічем къ ла клъдірea къгръі дрпт се чер трей міліóне ф. арц. Ачест пътър се дмпарте dънъ кът се афлъ ка кале, дп трей мії сав дп 6 мії де пърді, сав дп маі мълте тървите, ка ші чей маі пеавъці съ пóтъ фі пърташі ла дптрепіпdере. Съ зічем къ о акціе есте 1000 ф.; дакъ дрптъл мерце віпе, прочептъл ей се врк трептат 1004, 1005—10, 15, 20 ші аша маі дпколо. Чінева дпсъ аре воіа а'ші скóте капіі къ карій кътърасе акції: ел ле вінде, dънъ дмпрецівърі, къ прецъл лор оріціпал, сав маі скътпе, сав маі еftіпе ші дші траце капіі dела кътърторіѣ, каре пóте мълпе сав токта ші дп ачел мінът ле ревіпde къ къщіг сав къ пагъвъ. Ачеста се пътеще жокѣ de акції, ла версе ші афарь de версе. Ла ачест жок пъ ліпсеск de мълте орі дптріці dиволещі, прін каре прецъл акціілор се врк сав скade, dънъ кът воіеск іотірапді. De пілdъ: се фаче ва сгомот de ръсвоіѣ, ómenії се спъріе, фіе каре се дпdеасъ спре аші траце къпіталъл дп пвпгъ: атвнчі акцііле скад; — сав іарвш: ва банкер пътернік пвпе ómenі de аї съ, ка съ кътпере съме de акції deodатъ ші фърь вестс, кънd апої іар се скътпеск; атвнчі банкерал дпчепе а ревіпde din еле, къщігъл лві дптр'о зі се свіе ла сзте de мії. Атъта афларь къ кале а пре'ncemna пептръ чеі карі п'аѣ авят прілеж а кънóпце версе нічі акції, ші тот deodатъ спре а прічепе щіреа маі дп жос врмътóре.

(Wien. Ztg.) Маіестатеа Са Дмпъратъл віепеві а порвпчі din 18. Ноемвр., ка лъпгъ ачел фопd ал статълві каре е меніт а плъті (а лікіда) даторіїле де стат съ се дескідъ ші о касъ осебіть де кредіт, din карея съ се кътпере маі мълте съме de акції de а ле дрептърілор de фер дптрепіпсе дп сінѣл монархіеі, дпсъ къ прецъріле лор челе адевърате, іар пъ къ челе продѕсе прін жокѣ лор. Къ ачеастъ тъсъръ статъл іатръ дп тóте дрептъріле de каре се вькъръ акціонарій dънъ статъте; іар скопъл тъсъреі есте а da о віацъ маі маре ла дптрепіпderіле de комв-

пікаціе ші а ле дпкъраціа маі мълт. — Дп адевър цірея сінгър dede ла акціїле de фер ын сюр кь атът маі неаџепtат, кь кът de ла ын тімп дпкоаче сле скълъторе таре. Аша dap de пілдъ: din 18 пънъ дп 20. Noemвріе акціїле дрємълві пъмїт de nopd се вркаръ dела 167½ ла 175½, de Глогніц dela 123½ ла 131½; de Beneџia-Miлano dela 105½ ла 109½; de Неџа din 86 крескъръ ла 91½; дп преџъл лор ш. а. ш. а. Dap акціїле банкълві ъмвлъ скімвъцъсе фórte таре дп сес ші дп жос, кът 20—30 ф. арџ. ла вна. кънd стаў маі сігър се леагъ дптре 1570 ші 1580. Iар акціїле даторіїлор de стат преа пъџін се мішкъ; аша металічеле стаў не ла 108½ пънъ ла ½, iар челе кь 4 проџ: 99½, челе кь 3 пр. 72, лосвріле dela 1834 кь 157 челе dela 1839 кь 125¼.

МОЛДАВІА.

Iaші. Алвіна ромънеаскъ din 10. Noeмвріе дескріе серътореа din 8. аша:

Вінері дп 8. але ачестіа, фііnd зіоа опомастікъ а преа-дпълцатълві постръ Domn, с'аў серват сълута літвріе дп вісерика катедралъ, фацъ фііnd Л.Л. Л.Л. прінцїї Dимітріе ші Грігоріе, DD. міністрїї ші дерегъторїї статълві цівілі ші мілітарї, прекът ші DD. вогрїї, кътва чете din мілиціе се афла ашезате лънгъ вісерікъ. Dвпъ сф. літврціе, пресф. мітрополіт аў серват Te-Deвм пентръ сънътатеа М. С. ші ла дпкеере аў ростіт дпсъш ын квънт апалог кь астъ сервире націонал.

Астъ зі, фііnd ші аніверсала академієї Міхаілене, корпвл DD. професорі ші елевїї аў асістат ла Te-Deвм че се сървъ дп вісерика академікъ.. Сеара тоатъ полиціа фь стрълъчіт дпламінатъ, ші дпаінтеа ънві темпла, дмподобіт de ціфра К. С. ші дпълцат de Ефоріе, сына мъзіка мілітарь, не кънd пъблікъл дп тръсърі неспъмърате ші педестрі се дмпъртъша de астъ сервире че ера фаворіт de тімпъл чел маі фрвмос.

Ла репрезентаціа, датъ ла театрв ші каре фь чінстіт de преа-дпълцатъл Domn ші а са стрълъчіт фамілие, акторіі Молдовеї дп вніре кь трвпа італіанъ, аў кънтат імнвл націонал пентръ ферічірея Domnълві ші а церії, кътръ каре с'аў дптрвніт ші връріле пъблікълві.

Chronicâ strâinâ.

Франца. Din Паріс dela 10. Noeмвріе чітім кь інтерес вртътореле: Мішкареа прічінвіт аічі прін цірея окзпърії Кракавіеї de кътръ Австріачі пь се пóте дескріе. Лъмеа паріsіанъ маі ънтеї нічі преа а кредe асеменеа вещe, пънъ че ієрі дї къзвръ тоцї солдїї de пе окі. Dніі din прічіна ачеаста презіс ын маре ръў пентръ міністерівл франџозеск. Дп адевър D. Гізzот дптреват дп вара трекът de кътръ камере, каре ва фі сórтеа Кракавіеї, асігъръ пь одатъ пе пъблік, кь пентръ неатърнареа Кракавіеї съ пь пórте нічі о грішъ, пентръ-кь трактатвл dела Віена (1815 ші анвме арт. 6 ші 9) пь се пóте кълка. Iатъ дпсъ кь ел акзма é кълкат, fait accompli! кът зічеџі ноі франџозіlор. Акзм тóте жърналеле Паріsълві, дптре каре токма ші челе міністеріале арвнкъ съ-цеџі отръвіте асвпра челор треї пътері порdічe (Австріа, Првсіа, Рвсіа) din прічіна дптрвпърії Кракавіеї кь статвріле австріаче. A. нвме Journal des Debats dвпъ алте мълте скріе ші ачестеа: „Аша dap фапта се дмплініе, дрептвл дпсъ тот ръмъне дрепт, ші деклараціїле ростіте дп авзвл лвмії de міністрїї Франџеї ші аі Британіеї пе трібвнеле ачестор църі, пе даў кезъшіе, кь дрептвл пь се ва десфіінца. Ачеї міністрїї арать лъмвріт, dін че пвнт де недере прівеще Франца ші Англія ачеа фапть а сілеї съвършіть de челе треї пътері, каре дпкъ прін о контразічере дерерóсъ дші лзаръ тітвла de пътері апъръторе а репвблічеї Кракавіа. Ачі пь е ворвъ de дпсемнътатеа ачестеї репвблічe. Noi ціm бінe, кь Кракавіа дп мъсіле Австріеї пь ва тъвъра кътпъна Европеї, dap е ворна de ын прінчіп пе каре се разімъ дрептвл пвблік ал Европеї ші пеа тъпърареа тътврор статврілор марі ші мічі. Токма de ар фі фост Кракавіа дп старе а тъвъра лініџea челор треї пътері вечіне, тот пь ера темеіь дествл а вътъма дрептвл. Ачі даторіа лор ера, а се адреса кътръ тóте ачеле пътері каре аў семнкріс трактатвл de Віена. Nь е нічі о дпdоіалъ, кь Франца ші Британіа ар фі лват ла кътпъніре фórte серіóсъ тóте гріжіле каре пътеа дпсъфла Кракавіа царълві тътврор Рвсіілор ші амвілор марі сверані аі Церманіеї. A сфърціа дпсъ треї інші трактателе каре ера дпкеіете de шепте інші, ачеаста е ын че ноў ші неазгіт дп апалеле діпломатіеї ш. а. ш. а.

Франџозїї кь тóте ачестеа вітъ, кь еі аў фост чеі din тъї карії аў кълкат трактатвл de Віена: ла 1830 прін алвнгареа рецелві, апої прін рънереа Белџіълві dела корóна Олandeї ш. а.

— D. Гізzот лъ ієрі цірея офіціаль despre дптрънареа Кракавіеї deадрептъл dela солвл австріак, iар лорd Normanві солвл британіс dela чел првсіан дпкъ алалтъієрі. —

Британіа маре. London, 17. Noeмв. Ачі се цінъръ сфатърі секрете ші фórte серіóсе deадрептъл сънт претединца рецінеї, кът се кредe дп каса Портвгаліеї, де вnde тот цірі сънъръторе він. Се ворвеще ші ачі despre дптревенірі de але аліанцеї пътрате; кънd адікъ кзпоскат é, кът прекът нордвл Европеї формеазъ о треіме аліатъ, аша міazазі фаче о пътріme, адікъ Британіа. Франца, Спанія ші Портвгаліа. — Солії челор треї пътері нордіче, карії се афлъ дп Лондон дпкъ цінъръ конференџе маі мълте кь D. Палмерстон міністрвл тревілор din афаръ. Тóте кь кондеіъл ші прін граіь, німік прін сілъ дптре чеі марі, кънd еї се кзпоск зніі пе алції фórte бінe.

Брашов, 7. Дек. Астъзі се ашеапть аічі D. граф ал націеї съсещі Фр. de Салмен

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.